國醫 惠謙氏 遷址
喜士定東三四壹號 貳樓
電話 MU 2-9335

新邊麵麭
美味
新鮮

BAMBOO TERRACE
155 Pender St., E.
Vancouver 4, B.C.
Phone MU. 3-1935
竹林園啓
竹林餐館 雲埠著名
大筵小酌 隨時應命
上等廚師 烹調巧精
地方雅潔 招呼眞誠
貴客光顧 無任歡迎

MODERNIZE TAILORS
1 W. PENDER at CARRALL
趨時裁縫店
布色最多 款式最新
工作最好 價錢最平
請來一看
電話 MU 5-0610
司理黃公禮啓

雲埠伊頓公司
THE T. EATON Co. CANADA LIMITED
君在伊頓百貨公司交易
值得伊頓之著名担保貨物包令滿意
否則原銀奉回所滿意者即其價錢貨質價值與服務等是也與伊頓交易最得君的信任

▲各地新聞▼

同事自殺剛滿一年 護士宿舍鬧鬼

小姐花容失色 不敢獨睡

香港訊。本港某慈善醫院的護士宿舍。近日大鬧見「鬼」。護士小姐都嚇得花容失色。自此膽小的。晚上更加不敢一人獨睡一個房子。

這次鬧「鬼」的起因。要追憶一年前的往事。去年夏季某醫院發生一護士吊頸自殺的新聞。該護士因了白血球過多症。更兼教皮考試落第。人又有些自卑感。因此她平常已想用死來解決生命的煩惱。她這次自殺的。剛巧遇着考試放榜。她可能認爲自己沒有希望。便了却殘生。事隔一年。該護士宿舍便發生鬧「鬼」事件。據說有一護士。有一晚於午夜起身想入洗手間。當她推開房門。睡眼朦朧地看有一個女人在微弱的燈光下看報紙。這一驚非同小可。她立刻轉身便退回房中。用被面過頭。當晚她再不步出房門了。

又有一次醫院的亞嬸把洗晒的衣服掛好。由護士自行領取自己的衣服。但有一套掛起很久都沒有人認領。後來有人忽然想起那件衣服是該自殺護士生前穿過的。自從這兩件事發生後。護士門都談「鬼」色變。她們都不肯住在那裏吊頸的房間。

其父在港報刊登一公開信

向共幹譴責挑戰 何以驅醫生担糞

爲香港出廣告斥中共之第一人

陳兆和在寫信給顧的長子時說：「你不要聽你父哄騙」。並謂。如需要錢問來可到彌敦道某處便可得到旅費。最後並說。「請你返來見我」

生意雖結束 仍望子反悔

這兩個曾經受中中薰陶十多載的青年醫生。現時仍留本港。他們在這裡已經住了五。六個月。住了這麼久。仍不返回共區。是否已開始發現自由可貴。現時尚難確言。不過。朋友們都相信。只要顧氏能夠再使其兒子繼續受自由主義的陶冶些日子。他終能成功其任務的機會就增加。

顧氏來港已久。其在紐約的出入口生意經已因無人料理而結束。不過他現時仍無後悔。他昨日說：「我來港的簽證是五年期的。如果有需要。我願等下去。」（續完）

飛機來往香港搭客 數逾十六萬人

香港訊。民航處處長馬壁連稱。本年第二季內。啓德機場旅客來往頻繁。人數大爲增加。

期內乘飛機抵港及離港之旅客。總數爲十六萬五千一百八十六名。較本年首季增加百分之五十點四。（未完）

美政府分析報告 紐約市區人口

十年內三分一曾搬家

時報紐約訊。在一九四九〇至一九五九〇。紐約大市區居民一千四百七十六萬人中。三分一曾搬家。

此種人民搬家現象。近年來更普遍。在十五個月內。搬住新居者有百分十八。

上述事實。今日由聯邦人口局發表。該局同時報告紐約居民家庭入息提高。及教育進步。

戰後。新建築激增。人民入息豐厚爲搬家主要因素。

在一九五九年內。入息超過六千六百九十六元之人家。全紐約州有一半。一九五〇年。中等家庭入息爲三千六百九十元。

一九五九×全×入息超過一萬元之人家。有百分廿三。由此不但反映通貨膨脹。且表示家庭入息實際增加。及一家庭兩人以上有職業。

紐約區之窮人。情形未獲改善。一九六〇×。有百分十二點三。其全×入息不超過三千元。

△百萬人無家室

貧窮人家大多數無固定職業。或終×患病。身體有障礙。神經病。缺乏教育。

凡屬收入微薄之人。甚少有正常家庭生活。在一九五〇×。有一百〇一萬七千人。單獨居住。或相聚同居一栢文。至一九六〇×。此類人增至一百廿二萬一千名。其增加率百分二十。遠超過市區人口增加率百分十四。

此類窮人。一方面表示南方黑人及波多黎哥人移來紐約。另一方面表示彼等永遠窮困。其中有一半。一九五九×入息在二千三百卅二元以下。

以上×代年字

穩梳再答尤收容

▲十二中國難民家庭

穩梳加社電。穩梳關懷中國難民委員會。頃對加拿大移民部表示。願再多收容十二家香港難民。

此委員會爲中西人士所合組者。上週已收容兩難民家庭。

委員會之主持人市參議域士。昨晨曾到移民部穩梳辦公處與移民專員文士會談話。文指出第二批難民可能於八月廿二日左右到加。在香港已揀選定來加之移民。柯京移民部人員欲得穩梳委員會之肯定答復。俾得通知香港。立即遣送難民來加。

域士立即召集委員會開會。一致決定再收容十二家難民。並立即以此意通知移民部。

委員會昨日又曾往訪問天主教移民中心。上週來此之四家難民七人。現均在此居住。彼等一切均甚良好。正加緊學習加拿大之生活方式。

域士稱：「此批難民對我們的衷心感。使我實覺得有點不好意思」

暗市黨殯儀館
ARMSTRONG & CO.
204 DUNLEVY AVE. VANCOUVER B.C.
本店創設四十餘年經驗豐富
價錢克己服務
周到遠近聞名
華友光顧極表歡迎如有接洽
請問李榮
特聘華人經理李顯榮
電話 AL 五八八一四 MU 四・〇五三五

全身病症。內外全科。包脫鷄眼。永無復發。白毛轉黑。後無轉變。補氣生血。強壯身體。強精補腦。男子陽科。婦女陰科。癡疽瘋癲。瘡癬疥癩。痛瘓頑症。風寒熱痰。面紅黑痣。諸氣扯氣。水氣血臃。身手足腫。腹痛痞結。久年爛脚。包脫臭狐。脚臭爛癬。婦女全科。兒童全科。耳目口舌。頭鼻各科。双單喉蛾。胃不愚食。喘屬胸膈。風濕痲痹。中風中痰。氣逆喘咳。失眠滑精。利大小便。黃疸內痔。風發何痛。男婦梅毒。手足腰痛。內外科藥。函定速寄。病症太多。不能盡錄。問症求理。先惠式元。空函不答。
錦碌埠 謝穩護啓
CHINESE HERBS
111 Lorne St, Perry Rooms, RM. 110
KAMLOOPS, B. C.

華埠 雲高 明和鐵行
Ming Wo Hardware Co.
23 Pender St. East
Vancouver 4, B C. 電話 MU 5-8735
本行專辦各國馳名製造廠利器。如德國雙牙人膠。廚刀肉刀。樹仔膠。剃刀鉸剪仔。美國的市打廚刀。偉市裁縫鉸剪。英國IXL刀仔。法國廚刀等利器。各樣齊備。價平物美。僑胞光顧額外歡迎。業殯館酒家僑胞注意：常有各數盤碗玻璃杯廚房用具，殯刀叉，發行信目發售
寸度由十二寸至廿八寸有耳無耳兩種并有大小鏟蓋雙脚刀樣太多已錄印備函索即奉
總司理黃昭立啓
鍋鐵鋼厚加旗花

MU 4-3743
園桃
HO INN CHOP SUEY
79 Pender St. East
Vancouver, 4, B. C.
廚師上等 興味烹飪 地方雅潔 招呼妥當 大菜小酌 隨時應命 僑胞光顧 格外歡迎

請訂閱
旅加華僑唯一英文刊物
「華埠雜誌」半月刊
報導全加華僑概況。登載全球華僑動態。爭取改善華僑待遇。每期注重讀者親友消息。新華僑研究英文最普媒介。圖文並茂。所費無幾。值得訂閱。
Name
Address
City
報費全年貳元。兩年三元。
CHINATOWN NEWS
459 E Hastings St, ancouver, 4, B. C

新亞旅社
HOTEL SUN AH
100 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
電話 MU 5-9064
新亞旅社 華區連中 出入利便 房舍通爽 床褥清潔 煖氣熱水 日夜供應 招呼週到 僑胞光顧 格外歡迎
司理 鄭法明 周國林 啓

蓮花大旅店
Lotus HOTEL
ABBOTT ST. VANCOUVER 4, B.C.
電話 MU1-9541

百老滙旅店
Broadway HOTEL
101 E. HASTINGS ST.
電話 MU1-3445
雲高雪大拿加 歐洲東旅人第一選擇
招待僑胞轉往各埠 附設「旅遊服務部」 代接各航空公司旅客 解答旅行人事問訊

458 Hastings St. E. MU 4-0821
Vancouver,B.C. 電話 四〇八二一

T. P. Y. Travel Service
71 PENDER ST. E.
VANCOUVER, B. C.
Phone: MUtual 3-3058
Agents For Orient & Pacific Lines
△台灣觀光旅行團招客
九月卅號，由雲埠乘泛美航空公司噴射機啓程，在檀島逗留一晚，在東京逗留式天，在台北遊玩兩星期，由台北到香港而轉回雲埠，來回收費九百四十元美金，旅舍膳宿，導遊費一概在內，亦可以單程由台轉至香港，收費五百四十元美金，有遊慶者勿失良機。
背通由雲埠至香港來回機脚九百元美金
太平洋旅行社 陳良固 啓

南洋商業銀行
（香港註册）
香港外匯授權銀行 經營一切銀行業務
本行 華僑服務部 辦理
華僑滙款—全國通滙 解款迅速 服務週到
華僑存款—安全穩妥 利息優厚 存取方便
代買樓宇—華僑存戶 委託買樓 代辦手續
管業收租—代管產業 代收房租 收費低廉
購物辦貨—委購物品 託辦貨件 辦理妥當
其他委託事項 竭誠妥爲服務
備有簡章 歡迎函索
地址：香港德輔道中一號A 地下
Nanyang Commercial Bank Ltd.,
1A Des Voeux Road C.
HONG KONG
電報掛號："0598" 或 "NANYANGBANK"

雲哥華 加拿大 新益合
中西肉雜食公司
NEW HOP YICK LTD.
164 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C
MU 1-6527
鮮肉 燒臘 臘味
魚蝦 鷄鴨 瓜菜
唐山雜貨 草味餅食
專車送貨 遠近歡迎
外埠訂貨 依時無誤
快捷妥當 保君滿意

庚利公司
GANGLEY TRADING LTD
280 E. Pender St.,
Vancouver 4. B. C.
Tel. MU 4-7931

加拿大 雪高華
金利源興記
GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St., E.
Vancouver 4, B. C.
PHONE: MU 5-9743

香港 高陞老餅家
中秋月餅登市：
雙黃蓮蓉・ 蛋黃蓮蓉・
蛋黃荳沙・ 玫瑰荳沙・
杭仁蓮蓉・ 蛋黃荳蓉・
杭仁荳蓉・ 佛公花餅・
猪仔籠餅・ 合時應節・

請飲
百年老號
永利威
五加皮
玫瑰露